

صحيفة بيانات السلامة



3 : نسخة 11 يوليو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMAZINC 109 Y BASE GREY
كود المنتج : 00420586

وسائل التعريف الأخرى
غير متوفرة.

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.
استخدام المادة/المستحضر : كسوة.
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

1.3 بيانات موزدة صحيفة بيانات السلامة

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : PS.ACMEA@ppg.com
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : +20 2 6840902

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

تحذير

سائل وبخار لهرب.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

الوقاية : البس قفازات واقية. البس واقية العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			

القسم 2: بيان الأخطار

: الاستجابة	تجمع المواد المنسكبة.
: التخزين	غير قابل للتطبيق.
: التخلص من النفايات	تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
: مكونات خطرة	P280, P210, P273, P261, P391, P501 راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700) و bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane
: عناصر التوسيم التكميلية	تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة	غير قابل للتطبيق.
--	-------------------

متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال	غير قابل للتطبيق.
: تحذير لمسي من الخطر	غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII	لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.
: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف	التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	≥50 - ≤75	:# REACH 01-2119467174-37 المفوضية الأوروبية: 231-175-3 7440-66-6 :CAS فهرست: 030-001-01-9	zinc powder zinc dust (stabilised)
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	≥5.0 - ≤10	:# REACH 25036-25-3 :CAS المُعفى	راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥5.0 - ≤10	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS فهرست: 601-022-00-9	الزيلين
[1]	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5%	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	≥5.0 - ≤10	:# REACH 01-2119456619-26	bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane

Arabic (AR)

Egypt

16/2

: الرمز		00420586		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		11 يوليو 2026	
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY							
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات							
,C9 ,Hydrocarbons aromatics < 0.1% كومين	المفوضية الأوروبية: 216-823-5 CAS :1675-54-3 فهرست: 603-073-00-2	≥1.0 - ≤5.0	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5%	[1] [2]		
	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 CAS :128601-23-0		Flam. Liq. 3, H226 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	Carc. 1B, H350: C ≥ 10%			
	zinc oxide		:# REACH 01-2119463881-32 المفوضية الأوروبية: 215-222-5 CAS :1314-13-2 فهرست: 030-013-00-7	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410		متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	
	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine		:# REACH 01-0000017900-73 المفوضية الأوروبية: 432-840-2 CAS :220926-97-6 فهرست: 616-201-00-7	H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT (الرتنان) (استنشاق) H413 ,4 Chronic Aquatic		تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورداذ)] = 3.56 مج / لتر	
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 CAS :100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	[1] [2]		

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين، إيثيل بنزين (والتولوين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33، 01-2119539452-40، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين. 01-2119486136-34، p-xylene و m-xylene، 01-2119486136-34، الهيدروكربونات العطرية، C8،

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّقات.

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية
 ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

: ملامسة العين

: استنشاق

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

: ملامسة العين

: استنشاق

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً أجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

لا يوجد علاج محدد.

: ملاحظات للطبيب

: معالجات خاصة

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفائة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

أكسيد/أكاسيد فلزية

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

: منتجات احتراق خطرة

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز :
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض			

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منقاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- للمساعي الطوارئ :

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.
- 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منقاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.
- إرشادات حول الصحة المهنية العامة :
- 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :
- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز :
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 7: المناولة والتخزين			

7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

قيم حد التعرّض	اسم المُكوّن/المنتج
القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) [زايلين (أورثوا، ميتا، بارا)] حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م³. حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون. القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 10 مج / م³. الشكل: أتربة. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 10 مج / م³. الشكل: أدخنة. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 5 مج / م³. الشكل: أتربة. TLV ACGIH (الولايات المتحدة) متوسط مُرَجّح زمنيا TWA: 10 مج / م³. الشكل: قابلة للاستنشاق particle. متوسط مُرَجّح زمنيا TWA: 3 مج / م³ (dust inhalable). الشكل: القابلة للتنشق. particle. القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م³. حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³. متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.	الزيلين zinc oxide 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine ethylbenzene

تتبعي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوّثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثُها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوّثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوّثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

حماية الجلد

أدوات حماية الوجه/العين

حماية يدوية

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز :
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) وبوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملانمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.
رمادي.
أروماتية. [طفيفة]
غير متوفرة.
غير مُحَدَّدة.
37.78° >

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
غير متوفرة.

كأس مغلق: 28°

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
	809.6	432	الزئيلين

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).
غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (40°): 21 < s²mm
60 - 100 s (ISO 6mm)

للزوجة :
الذوبانية (نيات) :

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية			

غير قابل للتطبيق.

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: الضغط البخاري

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		اسم المُكوّن
الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق	الطريقة	
				ethylbenzene

: الكثافة النسبية

2.87

: الخواص الانفجارية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

: خواص مؤكسدة

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

9.2 المعلومات الأخرى

: الخواص الانفجارية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

: خواص مؤكسدة

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

يُنبت هيدروجين عند الاتصال بالماء. بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكسيد/أكاسيد فلزية

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلووط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

سمية حادة

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			

القسم 11: المعلومات السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الجرعة / التعرض
zinc powder zinc dust (stabilised)	فأر - بالفم - LD50 فأر - استنشاق - LC50 فأر - بالفم - LD50	2000 مج / كجم < 5.4 مج / لتر [4 ساعات] < 2000 مج / كجم
EPOXY RESIN (AVERAGE MOLECULAR WEIGHT >700 - <1100)	فأر - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50	< 2000 مج / كجم 4.3 جرام / كجم
XYLENES	أرنب - جلدي - LD50 أرنب - جلدي - LD50	1.7 جرام / كجم 23000 مج / كجم
bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane	فأر - بالفم - LD50 فأر - إناث - LD50	15000 مج / كجم 3492 مج / كجم
Hydrocarbons, C9, aromatics	أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50	< 3160 مج / كجم < 5000 مج / كجم
zinc oxide	فأر - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50	< 2000 مج / كجم < 5700 مج / كجم
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	فأر - بالفم - LD50	< 2000 مج / كجم
ethylbenzene	فأر - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50	< 2000 مج / كجم 3.56 مج / لتر [4 ساعات] 3.5 جرام / كجم 17.8 جرام / كجم 17.8 مج / لتر [4 ساعات]

تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة) الاستنشاق (الأغبرة والضباب)	27966.4 مج / كجم 162.83 مج / لتر 319 مج / لتر

الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة
الزيلين	أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات
bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane	أرنب - الأغين - إحمرار الملتحمة مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات نتيجة اختبار التهيج: 0.4
-	أرنب - الأغين - مُهيج خفيف مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات عكوسة كلياً خلال 7 أيام أو أقل
-	أرنب - الجلد - الحُمامي/الخُشارة مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات نتيجة اختبار التهيج: 0.8
-	أرنب - الجلد - وذمة مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات نتيجة اختبار التهيج: 0.5
-	أرنب - الجلد - مُهيج خفيف مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات

الإستنتاجات/الملخص

Arabic (AR)	Egypt	16/9
-------------	-------	------

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز :
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 11: المعلومات السمومية			

تُسبب تهيج الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
الحساسية.	فأر - الجلد.	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	الزيلين
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
الارتقان	استنشاق	الفئة 2	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine ethylbenzene
ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشُّظ في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1 خطر السمية بالشفط - الفئة 1 خطر السمية بالشفط - الفئة 1	الزيلين aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين ethylbenzene

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.
ليست هناك بيانات معينة.

: استنشاق
الابتلاع

16/10	Egypt	Arabic (AR)
-------	-------	-------------

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 11: المعلومات السُمومية			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج
الدمعان
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجّه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

الجرعة / التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
0.106 مج / لتر [72 ساعات]	الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriell	حاد - EC50 - ماء عذب	zinc powder zinc dust (stabilised)
6.3 ميكروجرام / لتر [21 أيام]	براغيث الماء - flea Water magna Daphnia - حديث الولادة	مزمّن - EC10	
354 ميكروجرام / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء - flea Water magna Daphnia	حاد - EC50 - ماء عذب	
185 ميكروجرام / لتر [30 أيام]	السمك - - trout trout,donaldson Rainbo mykiss Oncorhynchus - غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم)	مزمّن - LC10 - ماء عذب	

16/11	Egypt	Arabic (AR)
-------	-------	-------------

11 يوليو 2026		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00420586		: الرمز	
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY							
القسم 12: المعلومات الأيكولوجية							
27.3 ميكروجرام / لتر [72 ساعات]		الطحالب - algae Green - subcapitata Raphidocelis طور النمو اللوغاريتمي		مزمّن - EC10 - ماء عذب			
0.3 مج / لتر [21 أيام]		براغيث الماء		مزمّن - NOEC		bis-[4-(2,3-epoxipropoxy) phenyl]propane	
1.8 مج / لتر [48 ساعات]		براغيث الماء - magna daphnia		حاد - LC50 - ماء عذب			
3.2 مج / لتر [48 ساعات]		براغيث الماء		EC50		,C9 ,Hydrocarbons 0.1% < aromatics كومين	
9.2 مج / لتر [96 ساعات]		السمك		LC50			
0.481 مج / لتر [48 ساعات]		براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia حديث الولادة		حاد - EC50 - ماء عذب		zinc oxide	
0.17 مج / لتر [72 ساعات]		الطحالب		حاد - EC50			
0.017 مج / لتر [72 ساعات]		الطحالب		مزمّن - NOEC - ماء عذب			
<100 مج / لتر [96 ساعات]		السمك - trout (rainbow mykiss Oncorhynchus)		حاد - LC50		12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	
<100 مج / لتر [48 ساعات]		براغيث الماء - flea (Water magna Daphnia)		حاد - EC50			
<100 مج / لتر [72 ساعات]		الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseudokirchneriella		حاد - EC50			
≤50 مج / لتر [21 أيام]		براغيث الماء - flea (Water magna Daphnia)		مزمّن - NOEC			
100 مج / لتر [72 ساعات]		الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella		مزمّن - NOEC			
1.8 مج / لتر [48 ساعات]		براغيث الماء		حاد - EC50 - ماء عذب		ethylbenzene	
1 مج / لتر		براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia		مزمّن - NOEC - ماء عذب			

الإستنتاجات/الملخص

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

اللقبحة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
	75% [28 أيام] - بسرعة	-		,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% aromatics كومين
	9% [29 أيام] - ليس بسهولة		OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجة المغلقة]	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine
	79% [10 أيام] - بسرعة	-		ethylbenzene

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	الرمز :
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
بسرعة	-	-	,C9,Hydrocarbons
بسرعة	-	-	aromatics < 0.1% كومين
			ethylbenzene

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	الزيلين
عال	-	>6	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine
مُنخفض	79.43	3.6	ethylbenzene

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

Koc	logKoc	اسم المكون/المنتج
10465.7	4	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
170.406	2.2	ethylbenzene

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفاية

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

نفاية خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى	08 01 11*

Arabic (AR)

Egypt

16/13

11 يوليو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها			

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفايات في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
تغليف مختلط	15 01 06
الحاوية	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III
14.5 الأخطار البيئية	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Zinc powder - zinc dust (stabilized))

معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم. (D/E)
The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg.
قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم
14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشرع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

Arabic (AR)	Egypt	16/14
-------------	-------	-------

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

Explosive precursors :

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى			
----------------------------	--	--	--

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يسبب السرطان.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

السرطنة - الفئة 1 باء

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

التحسس الجلدي - الفئة 1

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

السيرة

11 يوليو 2026

6 مارس 2025

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

: تاريخ الإصدار السابق

Arabic (AR)	Egypt	16/15
-------------	-------	-------

11 يوليو 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00420586	: الرمز
SIGMAZINC 109 Y BASE GREY			
القسم 16: المعلومات الأخرى			

EHS : من إعداد

3 : نسخة

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.